



«Вітражі», «Чорні акації» та ін., яскраво оздоблені самою художницею, Зоєю Лісовською, Ладою Ниянківською.

Віра Селянська передала до архіву-музею на зберігання цінні родинні реліквії — обручку матері (1925 р.), клаптик з вишиваного рушника «що його бабуся Касуня дала батькові, коли він пішов з Січовими стрільцями. Йому було 16 років» — написала в нотатці поетеса. Також було виставлено лавровий листочок з могили Данте Аліґєрі — подарунок В. Бовк від М. Рудницького. Окрасою виставки були витинанки художниці.

З нагоди презентації документів перед присутніми виступили Голова національної комісії з питань повернення в Україну культурних цінностей при Кабінеті Міністрів О. Федорук, письменник Л. Череватенко, директор архіву-музею М. Крячок.

До столітнього ювілею українського перекладача, музикознавця, диригента, педагога Бориса Тена (Хомичевського Миколи Васильовича, 1897-1983) ЦДАМЛМ України підготував виставку доку-

ментів із особового фонду митця. Борис Тен — відомий перекладач творів на українську з мов: давньогрецької (Гомер «Одіссея», «Іліада»), Есхіл «Прометей закутий», Софокл «Пар Едіп», «Антигона», Арістотель «Поетика»), англійської (В. Шекспір «Король Річард III»), німецької (Ф. Шіллер «Розбійники», «Вільгельм Тель»), також польської, чеської, французької та інших мов народів світу.

На виставці представлені особисті документи, рукописи названих перекладів, музикознавчих досліджень, поетичних творів, епістолярна спадщина, фото, образотворчі документи, друковані видання.

Виставку було розгорнуто на початку грудня 1997 р. для учасників ювілейного вечора митця, що проходив у концертному залі Музичної Академії (м. Київ). Зі спогадами на урочистостях виступили письменники В. Шевчук, Д. Білоус, О. Ющенко, О. Олтанасюк, мистецтвознавець Д. Степовик. Музичну програму підготував Польський ансамбль пісні та танцю «Льонюк» (худ. керівник І. Сльот).

Михайло Ходоровський

ВЕЧІР ПАМ'ЯТІ ВОЛОДИМРА АНТОНОВИЧА

28 березня 1998 р. в ЦДАМЛМ України відбувся вечір пам'яті визначного українського вченого-історика, археолога, архівіста, громадського діяча Володимир Боніфатійовича Антоновича. Вечір відкрив директор архіву-музею М. Крячок. Він нагадав, зокрема, що саме в приміщенні архіву-музею 1922 р. розпочалася діяльність Центрального історичного архіву, якому було присвоєно ім'я В. Антоновича. Начальник Головархіву України, доктор історичних наук, професор Р. Пиріг відзначив провідну роль В. Антоновича у підготовці українських національних наукових кадрів (на прикладі стосунків В. Антоновича та його учня М. Грушевського). «Археографічна діяльність В. Антоновича» — тема доповіді директора інституту української археографії та джерелознавства ім. М. С. Грушевського НАН України, член-кореспондента НАН України П. Соханя. Від науковців Київського державного університету ім. Т. Г. Шевченка виступили доктор історичних наук професор А. Катренко і кандидат історичних наук, завідувач музею КДУ В. Короткий. Про документи В. Антоновича, зосереджені в архівних уста-

новах, розповіли директор ЦДАК України в м. Києві Л. З. Писцова та старший науковий співробітник Державного архіву м. Києва С. Карамаш.

Головною подією вечора була презентація мармурового погруддя В. Антоновича. 1890 р. цей бюст за ініціативою одеської «Громади» на кошти мецената В. Тарновського виготовив одеський професор різьбярства Луїджі Йоріні. За радянські часи погруддя Антоновича було понівечене і облите фарбою. Нині унікальний мистецький твір, відresta- вований скульптором Б. Микитенком, експонується в центрі постійно діючої виставки «Із скарбів архіву-музею». Експозиція починається з розділу «Матеріали до вивчення української культури кінця XIX — початку XX ст.» — з періоду, який можна було б назвати «добою Антоновича». Присутні ознайомились також з новою тимчасовою документально-книжковою виставкою ЦДАМЛМ України, серед експонатів якої — прижиттєві і сучасні видання праць В. Антоновича, спогади його учнів І. Каманіна, В. Ляскоронського, меморіальні збірники, документи конференцій, присвячених науковій діяльності видатного сина України.

Катерина Селіверстова, Максим Савченко

ДО ВИХОДУ З ДРУКУ ПЕРШОГО УКРАЇНСЬКОГО ТЕРМІНОЛОГІЧНОГО СЛОВНИКА З АРХІВНОЇ СПРАВИ

У липні 1998 р. завершено кількарічну роботу над термінологічним словником «Архівістика».

Хоча авторський колектив не був цілком переконаний у завершеності цієї роботи (її можна було продовжувати безкінечно), але ми відчували, яку велику потребу у словнику мають усі, хто долучений до архівної справи. Особливо гострим

було пережите нами під час роботи відчуття того, що подальше вдосконалення професійної лексики залежить не стільки від нас, скільки від стану наукового розроблення окремих розділів архівознавства, недостатній рівень якого створював час від часу великі труднощі у прийнятті кінцевих варіантів дефініцій. Усе це переважило, і було